

# MICROCLARK DF 300 D



## DEUTSCH

Mikrofilmkopiergerät in Kompaktbauweise zur einfachen und problemlosen Verarbeitung von Diazo- und Vesicular-Planfilm 105 x 148 mm.

Das Gerät überzeugt durch eine ausgereifte Technik. Das fortschrittliche Konstruktionsprinzip und die Verwendung modernster Bau- und Steuerteile, verbunden mit einem nach neuesten Erkenntnissen gefertigten Entwicklungssystem, garantieren optimale Kopierergebnisse. Dieses einfach zu bedienende Gerät kann überall, auch im Bürobe-

Technische Daten Technical data	Données technique Datos técnicos
Kopierleistung Capacity Nombres de copias Número de copias	ca. 300/h approx. 300/h env. 300/h aprox. 300/h
Dupliziermaterial Duplicating material Matériel duplication Material duplicación	Diazo/Vesicular Film dioza/vesicular film film diazo/vésiculaire película diazo vesic.
Maße B/H/T Size W/H/P Dimension L/H/P Dimensiones An./P/Alt.	72 x 90 x 45 cm
220 V AC 16 A	70 kg

reich, ohne besondere Vorkehrungen eingesetzt werden. Masterfilm oder Jackets werden zusammen mit dem Diazo- oder Vesicularfilm standgenau in die Filmbühne eingelegt. Durch leichten Andruck des Andruckkopfes erfolgt die automatische Anpressung und Belichtung. Nach dem Kopiervorgang öffnet der Andruckkopf automatisch und der Film kann in den Einlauf des Entwicklers eingeschoben werden. Die Metallhalogen-Punktlicht-Kopierlampe garantiert optimale Kopierschärfe. Das Entwicklungssystem arbeitet bei Diazofilmern mit flüssigem Ammoniak nach dem Absorptionsprinzip geruchlos, da das überschüssige Ammoniakgas neutralisiert wird.

## ENGLISH

A compact microfiche duplicator for the processing of either diazo or vesicular sheet film 105 x 148 mm. The advanced construction design and state of the art components, along with a low-cost developing system, guarantee optimum copy results. This easy to operate unit can be employed even in the office without special arrangements required. Masters are inserted into the film holder, together with the diazo or vesicular copy film. A slight pressing of the cover starts the automatic exposure cycle. After exposure the cover opens

automatically. The film is then inserted into the developer section. A metal halogen lamp and high density pressure pad guarantees the best clarity and resolution. The developing system operates with a liquid ammonia and neutralizer. Based upon the absorption principle which keeps the unit odorless.

## FRANÇAIS

Duplicateur pour microfilm table-top (de table) en construction compacte pour la duplication simple et aisée de film diazo et vésiculaire format 105 x 148 mm.

L'appareil se distingue par sa technique bien mûrie. Le principe de construction évolué et l'utilisation de composants et d'éléments de commande les plus modernes combiné avec un système de développement élaboré selon les connaissances dernières garantissent des résultats impeccables. Cet appareil de maniement simple peut être

installé partout, même dans les bureaux, sans prendre des préparatifs spéciaux. Master ou jacket sont placés ensemble avec le film diazo ou vésiculaire exactement au niveau du support. Une pression légère sur le couvercle déclenche l'exposition automatique. Après le procès de duplication, le couvercle s'ouvre automatiquement et le film peut être inséré dans l'ouverture d'entrée pour le développement. La lampe de duplication ponctuelle au métal-halogène garantit une précision optimum de duplication. Le système de développement fonctionne avec de l'ammoniaque liquide d'après le principe d'absorption sans odeur, car le surplus de gaz ammoniaque est neutralisé.

## ESPAÑOL

Aparato multicopista de mesa para microfilmes en construcción compacta para procesar de forma sencilla y cómoda películas planas diazoicas y vesiculares del tamaño 105 x 148 mm.

El aparato convence por su perfecta técnica. El avanzado principio de construcción y el empleo de las piezas de construcción y control más modernas, unido a un sistema de revelado según los últimos adelantos, garantizan resultados óptimos.

Este aparato, de fácil manejo, puede ser empleado en cualquier lugar,

también en oficinas, sin necesidad de adoptar medidas especiales. La película maestra o jackets es insertada en la misma posición que la película diazo o vesicular. Mediante leve presión con la tapa se realizan apretadura y exposición automática. Una vez finalizado el procedimiento de copiado, la tapa se abre automáticamente y el film puede deslizarse por la ranura de entrada para su revelado. La lámpara copiadora puntual de metal halógeno garantiza óptima nitidez de copiado. El sistema de revelado funciona con amoniaco líquido según el principio inodoro de absorción, puesto que se neutraliza el gas de amoniaco sobrante.